

**STUDIEORDNING 2014**

# Græsk og Latin

**Propædeutisk sprogundervisning**

UDDANNELSEN ER UDBUDT AF STUDIENÆVN FOR  
HISTORIE, KLASSISKE STUDIER OG MARINARKÆOLOGI,  
SOM HØRER UNDER DET HUMANISTISKE FAKULTET

**ODENSE**

[WWW.SDU.DK](http://WWW.SDU.DK)

## **Studieordning for propædeutisk sprogundervisning i Græsk og Latin.**

Kurserne udbydes af Studienævn for Historie, Klassiske Studier og Marinarkæologi.

Undervisningen følger universitetets semestre. Et kursus strækker sig over 13 uger.

Formålet med de propædeutiske kurser er at bibringe de studerende, hvis centrale fag eller sidefag omfatter krav om græsk- og/eller latinkundskaber svarende til gymnasialt A-niveau, de nødvendige sproglige kompetencer. Kurserne *Propædeutisk Græsk I* og *Propædeutisk Latin I* giver desuden studerende ved Religionsstudier mulighed for at opnå den propædeutiske sprogtilegnelse, der er en forudsætning for afviklingen af prøve i *Originalsprogsbaseret emne*, hvilket er en betingelse for at opnå undervisningskompetence i Religion i gymnasieskolen.

## § 01 Propædeutisk Græsk I (Introductory Greek I)

### a. Undervisningens omfang:

6 ugentlige timer i et semester. Vægtning 15 ECTS.

### b. Målbeskrivelse:

Den studerende skal opnå følgende kompetencer

- kendskab til græsk grammatik, såvel morfologi som syntaks og semantik, på et elementært niveau
- kendskab til det centrale græske ordforråd på et elementært niveau
- evne til læsning af lettere fagrelaterede originaltekster på græsk med brug af ordbog, grammatik og paralleloversættelse(r)
- evne til at indsætte græske tekster i deres historiske og kulturelle kontekst

### c. Undervisningsfagets indhold:

Undervisningen omfatter en indføring i græsk morfologi, syntaks og semantik som middel til læsning og oversættelse af lettere fagrelaterede græske originaltekster. Tekstgennemgangene kan perspektiveres og uddybes med monumenter og faglitteratur.

### d. Undervisnings- og arbejdsformer:

Holdundervisning med arbejdsformer der forudsætter den studerendes aktive deltagelse.

### e. Pensum:

Et begyndersystem suppleret med lettere græske originaltekster udvalgt af eksaminator.

### f. Bedømmelseskriterier:

Der lægges vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til målbeskrivelsen. Bedømmelsen bestået/ikke bestået markerer, om de generelle og disciplinspecifikke kompetencer samlet set beherskes i tilstrækkelig grad.

### g. Eksamensbestemmelser:

Disciplinen består ved undervisningsdeltagelse, dvs. aktiv, regelmæssig og tilfredsstillende deltagelse i den pågældende undervisning. Ved *aktiv* forstås at man deltager i de med undervisningen forbundne aktiviteter (inkl. almindelig forberedelse) samt de syv skriftlige øvelser i løbet af semesteret. Med *regelmæssig* forstås deltagelse i mindst 80 % af de udbudte timer og de skriftlige øvelser. Med *tilfredsstillende* forstås at minimum fem af de syv skriftlige øvelser (herunder den syvende) bedømmes til ”bestået”.

Prøveform: Undervisningsdeltagelse

Censur: Intern prøve, én eksaminator  
Bedømmelse: Bestået / ikke bestået  
Vægtning: 15 ECTS

### **Ved reeksamen:**

Der udleveres 1) et tekststykke på ca. 1/3 normalside, hvoraf enkelte sætninger eller perioder oversættes 2) 4-5 spørgsmål vedrørende grammatisk beskrivelse af teksten heraf vedrører mindst et syntaktisk analyse og mindst et morfologisk analyse.

Prøveform: Bunden skriftlig prøve under tilsyn. Computer skal benyttes.

Varighed: 2 timer

Hjælpemidler: Tilladt. Ordbøger og grammatikker

Censur: Intern prøve, to eksaminatorer

Bedømmelse: Bestået/ikke bestået

Vægtning: 15 ECTS

## **§ 02 Propædeutisk Græsk II** *(Introductory Greek II)*

- a. Undervisningens omfang:** 6 ugentlige timer i et semester. Vægtning 15 ECTS.
- b. Målbeskrivelse:**  
Den studerende skal opnå følgende kompetencer
- indgående kendskab til græsk grammatik, såvel morfologi som syntaks og semantik
  - kendskab til det centrale græske ordforråd
  - evne til læsning af græske originaltekster, prosa såvel som poesi, herunder metrisk oplæsning
  - evne til at indsætte græske tekster i deres historiske og kulturelle kontekst
- c. Undervisningsfagets indhold:**  
Undervisningen omfatter en indføring i det græske sprog og de væsentligste danske oversættelser. Hovedvægten lægges på græske originaltekster fra arkaisk tid til og med 2. århundrede e.Kr. Tekstgennemgangene kan perspektiveres og uddybes med monumenter og faglitteratur.
- d. Undervisnings- og arbejdsformer:**  
Holdundervisning med arbejdsformer, der forudsætter den studerendes aktive deltagelse.

**e. Pensum:**

30 ns. græske originaltekster, prosa såvel som poesi, udvalgt af eksaminator. Ved beregning af omfang af pensum gælder, at 1 side svarer til 1.300 bogstaver eller 25 verslinjer. Den studerende eksamineres i det pensum, der er gældende for den eksamenstermin, hvori den studerende tilmelder sig eksamen.

**f. Bedømmelseskriterier:**

Der lægges vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til målbeskrivelsen. Karakteren gives i henhold til gradsopfyldelsen af målbeskrivelsen, som beskrevet i karakterbekendtgørelsen.

**g. Eksamensbestemmelser:**

Der prøves i oplæsning (metrisk oplæsning ved poesi), oversættelse, sproglig analyse samt indholdsforståelse af et opgivet tekststykke. Hvert af disse elementer indgår i bedømmelsen, dog således at hovedvægten lægges på oversættelsen og den sproglige analyse. Ca. 1/3 normalside udleveres til eksaminanden ved forberedelsestidens begyndelse. Til eksaminationen må kun medbringes håndskrevne noter, der er taget under forberedelsen (på gult kladdepapir). Der må IKKE skrives i den trykte eksamenstekst; det er dog tilladt at sætte skanderingsmærker.

Kun studerende, der har bestået *Propædeutisk Græsk I* eller har bestået gymnasialt B-niveau eller tilsvarende, kan tilmelde sig denne prøve.

Prøveform: Mundtlig prøve

Varighed: 20 min. inkl. censur

Forberedelse: 20 min.

Hjælpe midler: Alle hjælpemidler inkl. internet

Censur: Ekstern prøve

Bedømmelse: 7-trinsskala

Vægtning: 15 ECTS

### § 03 Propædeutisk Latin I

*(Introductory Latin I)*

**a. Undervisningens omfang:**

6 ugentlige timer i et semester. Vægtning 15 ECTS.

**b. Målbeskrivelse:**

Den studerende skal opnå følgende kompetencer

- kendskab til latinsk grammatik, såvel morfologi som syntaks og semantik, på et elementært niveau
- kendskab til det centrale latinske ordforråd på et elementært niveau
- evne til læsning af lettere fagrelaterede originaltekster på latin med brug af ordbog, grammatik og paralleloversættelse(r)
- evne til at indsætte latinske tekster i deres historiske og kulturelle kontekst

**c. Undervisningsfagets indhold:**

Undervisningen omfatter en indføring i latinsk morfologi, syntaks og semantik som middel til læsning og oversættelse af lettere fagrelaterede latinske originaltekster. Tekstgennemgangene kan perspektiveres og uddybes med monumenter og faglitteratur.

**d. Undervisnings- og arbejdsformer:**

Holdundervisning med arbejdsformer, der forudsætter den studerendes aktive deltagelse.

**e. Pensum:**

Et begyndersystem suppleret med lettere latinske originaltekster udvalgt af eksaminator.

**f. Bedømmelseskriterier:**

Der lægges vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til målbeskrivelsen. Bedømmelsen bestået/ikke bestået markerer, om de generelle og disciplinspecifikke kompetencer samlet set beherskes i tilstrækkelig grad.

**g. Eksamensbestemmelser:**

Disciplinen består ved undervisningsdeltagelse, dvs. aktiv, regelmæssig og tilfredsstillende deltagelse i den pågældende undervisning. Ved *aktiv* forstås at man deltager i de med undervisningen forbundne aktiviteter (inkl. almindelig forberedelse) samt de syv skriftlige øvelser i løbet af semesteret. Med *regelmæssig* forstås deltagelse i mindst 80 % af de udbudte timer og de skriftlige øvelser. Med *tilfredsstillende* forstås at minimum fem af de syv skriftlige øvelser (herunder den syvende) bedømmes til ”bestået”.

Prøveform: Undervisningsdeltagelse

Censur: Intern prøve, én eksaminator

Bedømmelse: Bestået / ikke bestået

Vægtning: 15 ECTS

**Ved reeksamen:**

Der udleveres 1) et tekststykke på ca. 1/3 normalside, hvoraf enkelte sætninger

eller perioder oversættes 2) 4-5 spørgsmål vedrørende grammatisk beskrivelse af teksten heraf vedrører mindst et syntaktisk analyse og mindst et morfologisk analyse.

Prøveform: Bunden skriftlig prøve under tilsyn. Computer skal benyttes.

Varighed: 2 timer

Hjælpemidler: Tilladt. Ordbøger og grammatikker

Censur: Intern prøve, to eksaminatorer

Bedømmelse: Bestået/ikke bestået

Vægtning: 15 ECTS

## § 04 Propædeutisk Latin II

*(Introductory Latin II)*

- a. **Undervisningens omfang:** 6 ugentlige timer i et semester. Vægtning 15 ECTS.
- b. **Målbeskrivelse:**  
Den studerende skal opnå følgende kompetencer
  - indgående kendskab til latinsk grammatik, såvel morfologi som syntaks og semantik
  - kendskab til det centrale latinske ordforråd
  - evne til læsning af latinske originaltekster, prosa såvel som poesi, herunder metrisk oplæsning
  - evne til at indsætte latinske tekster i deres historiske og kulturelle kontekst
- c. **Undervisningsfagets indhold:**  
Undervisningen omfatter en indføring i det latinske sprog og de væsentligste danske oversættelser. Hovedvægten lægges på latinske originaltekster fra før ca. 150 e.Kr. Tekstgennemgangene kan perspektiveres og uddybes med monumenter og faglitteratur.
- d. **Undervisnings- og arbejdsformer:**  
Holdundervisning med arbejdsformer, der forudsætter den studerendes aktive deltagelse.
- e. **Pensum:**  
30 ns. latinske originaltekster, prosa såvel som poesi, udvalgt af eksaminator. Ved beregning af omfang af pensum gælder, at 1 side svarer til 1.300 bogstaver eller 25 verslinjer. Den studerende eksamineres i det pensum, der er gældende for den eksamenstermin, hvori den studerende tilmelder sig eksamen.
- f. **Bedømmelseskriterier:**

Der lægges vægt på, i hvilken grad den studerendes præstation lever op til målbeskrivelsen. Karakteren gives i henhold til gradsopfyldelsen af målbeskrivelsen, som beskrevet i karakterbekendtgørelsen.

**g. Eksamensbestemmelser:**

Der prøves i oplæsning (metrisk oplæsning ved poesi), oversættelse, sproglig analyse samt indholdsforståelse af opgivet tekststykke. Hvert af disse elementer indgår i bedømmelsen, dog således at hovedvægten lægges på oversættelsen og den sproglige analyse. Ca. 1/3 normalside udleveres til eksaminanden ved forberedelsestidens begyndelse. Til eksaminationen må kun medbringes håndskrevne noter, der er taget under forberedelsen (på gult kladdepapir). Der må IKKE skrives i den trykte eksamenstekst; det er dog tilladt at sætte skanderingsmærker.

Kun studerende, der har bestået *Propædeutisk Latin I* eller har bestået gymnasialt B-niveau eller tilsvarende, kan tilmelde sig denne prøve.

Prøveform: Mundtlig prøve

Varighed: 20 min. inkl. censur

Forberedelse: 20 min.

Hjælpemidler: Alle hjælpemidler inkl. internet

Censur: Ekstern prøve

Bedømmelse: 7-trinsskala

Vægtning: 15 ECTS



### **III. Ikrafttræden og overgangsbestemmelser**

Nærværende studieordning er udarbejdet i henhold til bekendtgørelse nr. 814 af 29. juni 2010 om bachelor- og kandidatuddannelser ved universiteterne og har virkning for studerende immatrikuleret 1. september 2014 eller senere.

Der afholdes sidste gang eksaminer efter den hidtidige studieordning juni 2014.

Studerende, der har påbegyndt studiet efter tidligere studieordninger, og som ønsker at overgå til nærværende ordning, sender ansøgning til studienævnet herom.

Når en studerende er overgået til ny studieordning, er det ikke muligt efterfølgende at vende tilbage til en tidligere ordning.

Indstillet til godkendelse af Studienævn for Historie, Klassiske Studier og Marinarkæologi den 1. november 2013.

Godkendt af dekanen for Det Humanistiske Fakultet den 3. januar 2014.

Almen del

## **IV. Fællesbestemmelser for de humanistiske studier ved Syddansk Universitet**

Findes på Fakultetssekretariatets hjemmeside under:

[www.sdu.dk/hum/faellesbestemmelser](http://www.sdu.dk/hum/faellesbestemmelser)

Revideret af dekanen den 25. oktober 2012

### **Om dispensation fra regler i studieordningen**

Universitetet kan, når det er begrundet i usædvanlige forhold, dispensere fra de regler i studieordningen, der alene er fastsat af universitetet (jf. § 24, stk. 7 i Bekendtgørelse om bachelor- og kandidatuddannelser ved universiteterne).